

Brusel 12. března 2018
(OR. en)

6841/18

LIMITE

JUR 105
COMAR 5
COJUR 4
ENV 156

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	5171/18 COMAR 1 JUR 10 COJUR 1 ENV 8 + ADD1
Předmět:	BIOLOGICKÁ ROZMANITOST MOŘÍ V OBLASTECH MIMO JURISDIKCI JEDNOTLIVÝCH STÁTŮ (ÚMLUVA ORGANIZACE SPOJENÝCH NÁRODŮ O MOŘSKÉM PRÁVU) - návrh rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájit vyjednávání jménem Evropské unie o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy OSN o mořském právu pro zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států - návrh směrnic pro jednání jménem Evropské unie o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy OSN o mořském právu pro zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států

1. Komise předložila dne 4. ledna 2018 Radě doporučení pro rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájit vyjednávání o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy OSN o mořském právu pro zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států.¹
2. Toto doporučení posoudila ve dnech 25. ledna 2018 a 28. února 2018 Pracovní skupina pro mořské právo (COMAR).

¹ Dokument 5171/18 + ADD 1

3. Dne 25. února 2018 projednala Pracovní skupina pro mořské právo navrhované rozhodnutí Rady a směrnice pro jednání, jak jsou uvedeny v doporučení. Podle jejího názoru by znění rozhodnutí a směrnic pro jednání mělo být co nejvíce sladěno s rozhodnutím Rady (EU) 2016/455 ze dne 22. března 2016, kterým se uděluje zmocnění k zahájení jednání o prvcích navrhovaného znění právně závazného mezinárodního nástroje v rámci Úmluvy OSN o mořském právu, a se směrnicemi pro jednání (dokument 6862/16 ADD 1), které byly přijaty pro účely jednání o výše uvedeném právně závazném mezinárodním nástroji ve fázi přípravného výboru. Pracovní skupina se dohodla na doplnění materiálního právního základu návrhu rozhodnutí Rady, na určení Pracovní skupiny pro mořské právo jako zvláštního výboru, který musí být konzultován během vedení jednání, na zahrnutí bodů odůvodnění a ustanovení, jež zdůrazňují smíšenou povahu jednání a související povinnost loajální spolupráce, jakož i na formulaci omezující zmocnění k jednání jménem Evropské unie na pravomoci Evropské unie, které již byly vykonávány interně.
4. Dne 28. února 2018 dosáhla pracovní skupina dohody o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájit vyjednávání jménem Evropské unie, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Unie a ohledně nichž přijala Unie pravidla, za účelem právně závazného mezinárodního nástroje v rámci Úmluvy OSN o mořském právu pro zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států. Na stejném zasedání bylo rovněž dosaženo dohody na návrhu směrnic pro jednání.
5. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem a s výhradou potvrzení Výborem stálých zástupců se Rada vyzývá, aby:

- přijala návrh rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájit vyjednávání jménem Evropské unie o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy OSN o mořském právu pro zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států, jak je uveden v dokumentu 6698/18 JUR 95 COMAR 3 COJUR 3 ENV 140;
- se dohodla na návrhu směrnic pro jednání o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy OSN o mořském právu, jenž se bude zabývat zachováním a udržitelným využíváním biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států, jak je uveden v dokumentu 7008/18 JUR 120 COMAR 6 COJUR 5 ENV 167.

Evropský parlament bude informován v souladu s čl. 218 odst. 10 SFEU a rozhodnutí a směrnice pro jednání mu budou předány.
